THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 17 — NO. 20. SATURDAY, MARCH 13, 1954. TORONTO, ONT.

The Weekly Habit

By TOYO TAKATA

We owe the government money. After figuring out our income tax for 1953 and then deducting what we've already contributed through the tax year, we find we are in slight arrears to the national coffers.

They say that the groundhog, spring training of baseball teams in Florida and the first daffodil are the indications of spring. But the best and surest sign, one that you can count on year after year, is the filing of income tax returns. There is never any doubt about that, it never fails to happen.

Frankly, however, we have no quarrel about paying taxes. The kind of society that we live in demands a system of government and without money, government could not exist. And while the system of taxation that we have may not be perfect, it's the one thing where an attempt is made to equalize so that those who can afford to contribute more, must pay more.

And though we may complain about high taxes, it actually goes to a non-profit organization in which the shareholders are the people themselves. And for the kind of services that we expect today of our government, we have to make sufficient contribution to pay for them. Police and fire protection, sidewalks and sewerage, health service and pension, are just a few obvious items that come to mind and must be paid for.

Suppose everyone decided not to pay taxes and see what would happen. No garbage collection, no snow removal, no mail, no school, no public services, and in comes the law of the jungle. Well, we better make our small payment to Ottawa.

Thinking about income tax leads us around to an interesting question — income. A study of Nisei economics would be an interesting one, especially for the Niseis themselves. And the basic question would be: what is the total, or average income, of the Nisei?

Taking into consideration an already well-established fact that few male Niseis are in the lowest-income group and also that they are not to be found in any large number in the unskilled category, the average Nisei earning should be higher than the national average. Another factor to substantiate this is that outside of Montreal, Niseis aren't numerous in Quebec and, for all statistical purposes, there are none in the Maritimes, which are regions where the income rate is decidedly lower than Toronto or Vancouver.

It would be interesting, too, to compare the average Nisei earnings of today with that of five years ago. There would be an incredible difference. Of course, going back before the war would provide even a greater increase, but there is no point of comparison as too many conditions have undergone severe changes. And it's in the last five years that the real strides have been made.

What would be even more interesting would be to obtain figures now and study them five years from now. Providing that there is no big recession, and we are told that there are no signs of one, the increase in income should be even greater than the previous five years.

The major increase in income should come from the fact that more Niseis are entering the professional and business fields. And those who are already in these fields are finding themselves increasing and expanding as they get established.

We would safely say that one Nisei business a week is opening up, somewhere in Canada. And the universities are turning out a steady flow of Nisei engineers and doctors.

And many businesses, finding themselves already established, are talking about incorporation. There aren't too many limited companies around where the majority shareholders are Niseis as yet, but watch for them during the next five years.

But while we wait, we better get off that payment!

Japanese Numbers in Dance Concert Mar. 20

WESTMOUNT, Que. — Two Japanese dances will be included in the program of the Dance Concert to be presented by Sylvia Hellman next week, Mar. 20, at the Victoria Hall in Westmount, Que.

The first two numbers of Miss Hellman's performance will be the "Japanese Doll Dance" and "Plum Blossom in Springtime", with original costumes and music. Among the other dances are those of Persian and Indian origin, and a number of modern pieces.

The performance will commence at 8:30 p.m. and admission is $1.00.

Women College Profs in Japan Doubles - Now 2

TOKYO. — The ranks of Japanese female college professors doubled recently when a 40-year old nurse became the second full time college professor in Japanese higher education.

Miss Masu Yumaki received news of her appointment as assistant professor of Public Hygiene and Nursing at Tokyo University, joining Miss Shizuko Katsura, who teaches International Law at Kyoto University, as the only women teaching in Japanese colleges.

DURING 1951-52:

281 JC's Renounce Japan Citizenship

Majority of Nisei Still Dual Citizens

TOKYO. — During the two years of 1951 and 1952, a total of 281 Canadian citizens of Japanese ancestry formerly possessing dual citizenship, have renounced their Japanese citizenship, it has been announced by the Justice Ministry of the Japanese Government.

This figure is presumed to include both naturalized Japanese Canadians and Nisei, resident in and outside of Canada. Possession of dual citizenship by Nisei stems from the fact that their birth was generally registered with both the Canadian authorities and the Japanese consulate by their parents.

Most Still Hold Both

The above figure indicates that the majority of Nisei in Canada obviously still possess dual citizenship. Renunciation of Japanese citizenship by the Issei may be done upon naturalization as Canadian citizens.

In the United States, a total of 2,340 Americans of Japanese origin who acquired U.S. citizenship with the passing of the McCarran Act in December 1952, have renounced their Japanese citizenship during the same two-year period, the Ministry also reported.

Other Groups

Other groups of persons with dual citizenship renouncing their Japanese citizenship during the same period were: Chinese 151; Brazilians of Japanese ancestry 60; British 12; French 9; West Germans 4; Russians 3; Indians 3; Vietnams 3; Cubans, Panamanians and Koreans, 2 respectively; and Italians, Dutch, Filipinos, Spaniards and Australians, one each.

A total of 28,670 Japanese subjects have already renounced their Japanese citizenship since the Japanese Nationality Law was promulgated in 1899, it was revealed.

Koreans Become Japanese

On the other hand, approximately 1,000 persons having dual citizenship (Japanese and foreign) have renounced their foreign citizenship and become Japanese subjects in the two-year period. Ninety percent of these were naturalized Koreans, and the rest were their children or grandchildren. No other foreigner has been naturalized during that period.

a decade ago...

Mar. 13, 1944

Monte Lake, B.C. — Non-experienced Nisei sawmill workers establish new record in output of lumber for past year.

Princeton, B.C. Although road-workers' bid for wage increase turned down, Ottawa gives assurance of their freedom to change to other jobs at any time.

Kamloops, B.C. — Demands that all Japanese be moved out of area expressed at local Board of Trade meeting.

WEDS COMMONER

KYOTO. — Mitsuko Otani, 26-year old niece of the Empress of Japan and daughter of the Chief of one of the largest Buddhist sects in the country, was married to a commoner recently, Hiroshi Oga.

Miss Otani is the daughter of Chief Abbot Kocho Otani.

Mingling Strains of "O Canada!" "Kimigayo" Greet Prime Minister's Arrival in Tokyo

TOKYO. — Amid strains of "O Canada!" and "Kimigayo", Prime Minister Louis St. Laurent landed at Tokyo's Haneda Airport a little past noon Wednesday, Mar. 10, to begin his three-day visit as a state guest of Japan.

Stepping down from the big Canadian transport plane that flew him into Tokyo from Seoul, the Prime Minister was met by Japan's Foreign Minister Katsuo Okazaki.

Mr. St. Laurent is the highest ranking Commonwealth guest to visit Japan since the Duke of Windsor, then Prince of Wales, visited the island empire more than 30 years ago.

Following a press conference on Thursday, Mar. 11, the Prime Minister was driven through rain-soaked downtown Tokyo in a horse-drawn imperial coach to pay his respects to the emperor of Japan. The crowd lining the streets to the Imperial Palace bowed gracefully as the coach passed.

At the palace, Mr. St. Laurent was received in audience by Emperor Hirohito. Later, the Prime Minister and his party, together with Canadian Ambassador and Mrs. R. W. Mayhew, were guests of the emperor and empress at luncheon.

The stately coach ride is Japan's traditional way of welcoming a distinguished visitor.

Yesterday, Mar. 12, the Prime Minister honored three Canadian destroyers in port with an inspection, the Haida, Cayuga and Crusader, and at noon addressed a luncheon meeting of the Canada-Japan Society at the Imperial Hotel.

Later in the afternoon, Mr. St. Laurent was taken to witness Japan's ancient kabuki performance, accompanied by Foreign Minister Okazaki. He spent his last evening at a dinner at the Canadian Embassy.

The Prime Minister departed from Haneda this morning, Mar. 13, air-bound for Ottawa via San Francisco.

Youthful Alta. Orators to Vie For Turcotte Trophy Apr. 11

TABER, Alta. — The Fourth Annual Alberta JCCA Oratorical Contest has been scheduled to take place on Sunday, April 11, from 3 p.m., at the Capitol Theatre in Lethbridge. Preliminary preparations have now been completed under the direction of a committee set up by the Taber Chapter JCCA.

Speakers will be vying for the Turcotte Challenge Trophy presented by Lethbridge's past mayor, Mr. L. S. Turcotte. The trophy, put up for competition four years ago, is emblematic of oratorical supremacy among Alberta Nisei high school students.

The contest is open to any Nisei attending high school in the province of Alberta. Topic will be open with a speaking time limit of eight minutes. Judgment will be based upon: 1) grasp of subject and evidence of research, 2) choice of language, 3) constructive character of ideas, 4) voice, and 5) effectiveness of speaker.

As in previous years, contestants will enter the provincial finals through local eliminations; thus the opportunity to express youthful ideas and ideals are granted a wide section of Nisei students. Considered as one of the major educational events in southern Alberta, the contest receives strong support from high school teachers and is rapidly developing into an inter-high school affair as well as an inter-chapter competition.

Last year's winner, Mary Aoki, is currently attending Lethbridge Collegiate and will be eligible to return.

晩市々協幹部

【晩市發】晩市々協の新幹部はたゞ如く決定した。▽會長宮坂ロバート▽副（第二）百瀬清春（第二）今井ゴードン▽幹事山内ピーター、田坂耕二▽書記江島ジーン▽會計竹本セツ、飯田喜代三▽教育部中島美代子、中村民子▽文化部小西スミヨ▽社交部山浦デビッド、宮城島スミ子▽体育部田原聖司池田忠利、遠藤トム▽厚生部内田ドクター、山内ピーター、淺井只市▽宣傳部山浦ビル、足立バーバラ、荒川武男

なお二十名の一、二世幹部があげられた。

ビュート佛教會

【ビクチュアビュート發】奨勇登佛教會と婦人會合同にて三月二十日佛教會創立當初からの故人の追悼法要を營む。三月廿七日には教會下水建設其の他の費用を補うためにカーニバル・ゲームとバザーが開かれる。

古着集めて送る

スチブストン佛教婦人會

【スチヴストン發】スチヴストン佛教婦人會では最近の役員會に於て協議の結果一般から古着類を集めて三月中に日本難民に送る事に決定、會員にお願いして募集中で一般の協力方が希望されている。婦人會の役員は次の通り決定、新舊役員の慰勞會も開催して交歓した

△會長向井貞子△副會長谷上とみ子△會計田中咲枝△補佐會計大阪菊枝△書記小山千枝子△補佐書記小川つるゑ△監査役數

員小林ヨシ 上山キシエ 吉岡…
常前イサ 浦井ユ子 宮…
菊久榮 山本八重子 倉
本みや子 鈴木愛子 江
崎サワエ 山本タキノ

晩香坡佛教婦人會

今年度の役員

△會長矢田しげ△副會長荒木ぬい△幹事上杉柳（前半期）西澤きみ（後半期）△議長井上てる△通信書記近藤はつの 岡田勝ゥ（日語）光持芳子 英△會計岡野清子 及川しま子△監査役小柳たき 堀井すみね 原美代子△訪問部野村きぬ 木春江 番野はる 小森はる 番野しづ△演藝部今田いと 大丈石枝 荒木ぬい 井上てる 荒川すて△各區世話人大橋よしの 屋敷ふみ 花月ひで 小柳いさ 田中よし 佐藤しの 岡堀よし江 木下民代 田中きみ 金子せき 岩田久枝 鎌田はるみ 吉川すゑ 淺岡そよの 那須千代△ウエストバンクーバー本間はす江 林しず子 沖野たまの △新內院（サンペリ）田坂ユキエ 河野夫人

ニューデンバー協和會

新役員

▲會長 岡四郎▲副 四角清太郎▲議長 小田重敏▲副 佐藤三郎▲幹事 三坂二郎▲補佐 川村巳之助▲會計 赤坂隆雄▲監査役 田原定市 氏家ふくゑ▲浴場監督 會計 猿山澤正▲教育部長 森茂△部員 橋本孝一▲社會部長 國入もと△部員 內山玉枝▲娛樂部 山下民江 △部員 澤田梅子 北村政枝▲衛生部長 切戸群一△部員 大野秀康 近藤ひさみ

ニューデンバー佛教婦人會新役員

▲會長 江畑しを▲副 吉仲たる▲幹事 上田さみ▲副 澤田梅子▲會計 山田きじゆ▲補佐 山下民江▲監査

…川菊枝 奥津たつ 片岡しよ 橋本晴江

會堂建築資金寄附者芳名（一）

フレザー・バアレー佛教會堂建築資金へ左記の方々より寄附を頂きました。一々禮状を差上げる筈ですが略儀ながら紙上を以って厚く感謝いたします。

■オールダーグローブ

▲敷地並に金百五十弗 今村一男 ▲三百弗宛 喜岡喜工門 本川末吉 岡部傳次郎 山岩助 志風嘉右工門 ▲二百弗宛 府川省司 高崎力松 香川政猛 山田正雄 石川勇 ▲百五十弗宛 今田芳太郎 勝本壽一 山本勇 藤田清 ▲百弗宛 吉澤國夫 志風義雄 志風博德 鮎川正雄 友定克夫 ▲五十弗 加藤政五郎 ▲二十五弗 二階堂光 ▲二十弗 市川春夫 ▲十弗宛 八ヶ代竹熊 井上安隆 橫山常吉 橫山明 中島勝一

■サレー地方

▲十弗宛 北川庄助 鈴木徳太郎 齋藤かね 井上喜之助 濱英男 森岡金利 用本正男 ▲五弗宛 椋山政一 鈴木定男 吉澤廣志 露木隆明 高島鐵藏 後藤喜久司 三木政男 三木一太郎 芋生大五郎 稲葉常楠 穗谷野豊藏 山本ヤス 太田糸三 ▲四弗宛 森澤兼吉 田久信治 ▲三弗宛 太田武三 酒井澤一 金井正行 丸山師雄 ▲二弗宛 長坂増雄 川口義一

■ホープ地方

▲二百弗 上村嘉兵衛 ▲五十弗 向田吉松 ▲四十弗 荒木徳代 ▲二十弗 今給黎除 ▲十五弗 狩集市助

▲十弗宛 …中良治 …金次郎 荒木悦二 設島… 石上門 志賀芳信 土村… 池田義彦 ▲五弗宛 稲永國吉 建部米次郎 今川幸雄 向田利夫 石井松吉 一瀬熊治 向田チヱ子 加治德藏 鼓島忠行 川口政雄 夏越榮 高崎一男 矢野醇一 上杉近一 宍戸銀一 佐藤信一 石川ミツ子 三隅茂 西内彦藏 エキスキ・ツィ・ゼット生 ▲三弗宛 市川信行 嶋元休助 及川正雄 ▲二弗宛 紺川幸之 吉川三次 鮎川静夫 井上香 生駒政男 狩集陣末 橫山和男 原ルマー 松永勝 井上渉 行塲利則 長澤金作 高橋トミ 鶴田收藏 隅田數

■キャムループス

▲五弗 無名氏

■スチブストン

▲二弗 山本熊野

手頃な住宅

□八室レンガ セミ・油ヒート メイクトランド・ギャング 一万五千五百弗 一千弗拂込

□七室レンガ及スタコート ミフォスト・アベニュ 一万一千五百弗 二千弗拂込

□四室階下三室 レンガバンガロー油湯ヒート グリンマウント 一万二千弗 四千弗拂

□五室レンガ新築バンガロー アヴーン・クレセント 一万二千五百弗 三千弗拂

□五室レンガ新築バンガロー 油ヒート 交通の便 リングトン街 一万一千九百弗 三千弗拂込

信用のおけるリアルエステート組合員の手で住宅を求められる事は永久の御德です

柳澤元仁

M. Yanagisawa
Agent for E. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

保險代理人

…お入り下さい。クラウン生命保險會社の代理人

矢田源一郎

960 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone PAcific 7441

カルバリー教會

日系人部 トロント市內 ボーブ七四六

▽禮拜三月十四日（日）午後三時

▽說教「十字架の由來」 久保庭牧師

電話ジー・イー一三三一七

合同教會日系人部

電話イー・エム三一二九四九

三月十四日（日曜）午前十一時 日英兩語家族禮拜 清水牧師說教 題「傍觀者か参與者か」

聖公會日系人部

電話エル・エル五〇四六

三月十四日（午前十一時） 聖餐式 二世合同 今井牧師說教 「大齋と神と」

アール・エリオット葬儀社

トロント市內ではサービスで知られています

ドーバーコート・ロード 七一五
電話 エル・エー一三三〇一

Earle Elliott Funeral Home
715 Dovercourt Rd. Toronto
Phone LA. 3301

藥新着御案內

▲養命酒（二十六オンス入）四弗五十仙 ▲若素一弗 ▲強力ホルモン劑 四弗廿五仙 ▲龍角散 寶効散 烏犀角散 百日咳其他風邪藥各種 ▲セメンエン ネオヨーソ 熊參丸 正露丸 ▲トモ散錠各種胃腸病藥 ▲仙氣藥 瑞息栗 下痢止 五香其他各種藥品 ▲サロンパス トクホン 貴信符

▲御化粧品 ユゼ黒砂糖洗粉（四形）ユゼ洗粉 クラブ水白粉 パーメリー・クリーム（リチャード・ハドナッ製化粧品一切）

▲各種日用品 諸雜貨 月刊雜誌

▲レコード コロンビヤ ビクター キング テイチク各種

晚市東ヘスチングス街二六二
電話 ピーエー九六一八

みかど商會

262 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
Phone PAcific 9618

パーティーにはぜひ

內部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーティーに。席席二百四十
◇百人以下のパーティーには特別室が設けています
◇持運び注文は十一時から午前三時まで

永らく頂慶樓で顏馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

金龍酒家

（ゴールデン・ドラゴン）

トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto
PHONE EM. 8-2475

一本日貿品 ヤマサ醤油

ヤマサ醤油を御使用下さい

千葉縣銚子市ヤマサ醤油株式會社カナダ一手販賣元
太平洋食品工業株式會社（バンクーバー）代理店
日本食料品類一切並に諸雑貨直輸入卸商

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會
經營 本國松
K. SAIMOTO

ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2800 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St. Vancouver, B.C. (Phone: DExter 1803)
HOWELL WAREHOUSE LTD.
322 Front Street E. Toronto

結婚宴會やパーティーに

▲元頂慶樓のチーフ・コックが日系人、皆々様よりおいしい支那料理をと云ふ希望に応へてアルバート街（エリザベス街の角近く）に開業致しました。何卒御來樓下さるようお待ち申しております

▲室內は全部きれいに改裝し百人までの結婚祝宴やその他パーティーの御用命に應じます

トロント市アルバート街六九

好世界飯店

電話 イーエム八ー九八二七

N.Y.K. LINE

Representative N.Y.K.
914 Second Avenue,
Seattle 4, Wash., U.S.A.

B. W. Greer & Son Ltd., Agents.
501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Vancouver 2, B.C.

日本郵船 氷川丸御案內

本船は日・加間唯一の客船でございまして船室設備全部を新裝し、皆様の御利用を御待ち申して居ります。

晩市出港	汐市出帆	橫濱入港
四月廿九日	五月一日	五月十五日
六月廿四日	六月廿六日	七月十日

運賃キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等ツーリスト（六九名）三百弗
三等ビー（二七名）二百八十弗

其他貨物船も運航されて居ります。

運賃 三百五十弗 三百七十五弗

尚詳細は上記の處に御照會下さい。

源義經 （六一）

村上元三

「覺日律師もおいでだ。おぬしの嫌いな男も來てる」
「わかっています。陸奥の金賣商人でしょう」
むっつりとした顔で、牛若は、陸奥のあとについていった。
この東光坊は二字に分れ渡縁でつなぎ、うしろが蓮忍の局房になっている。
「およびでございますか」
部屋の外に、牛若は手をつかえた。
蓮忍坊のほかに、覺日律師と金賣吉次がいた。
長い話のあとらしく、三人ともに、寛いだ色がある。
吉次は圓座をすべり、ていねいに一禮した。
「二、三日のうちに奥州へもどりますので、ご挨拶にまかり出ました」
「うむ」
それへうなずき返した牛若には、自分でも意識しない、長者の風格がある。
そういう態度が吉次には好ましくてたまらず、ほれぼれとした眼で牛若を見ている。
「ここへ」
と覺日が、牛若に眼で示した。
「はい」
自分で圓座をとってきて牛若は、その上にきちんと座った。
飾りも何もない、むしろ殺風景な蓮忍の居間が、牛若[illegible]にわかに明るく[illegible]色まで、つやつやと光を増したように見える。
「わしに默っていたな」
と覺日は表情のない、古い面を見るような黒光りのする顔で、持ち前のきびしい聲をかけた。
「僧正ヶ谷で、平家の侍たちに襲われたそうではないか」
「平家の侍かどうかは存じませぬ」
と牛若は、少ししょげて、
「源氏のたれそれなどと名乗り、わたくしをお山から連れ出そうと致したからです。二つ三つ問い返したところ、僞者とわかりましたので、立向ってくるのを叩き伏せてやりました」
「それを、なぜ默っていた」
「はい。お師匠さまにご心配かけてはと存じまして」
「万一の事があったら何とする」
「申譯ございませぬ」
「四條の正門坊が手引きして、案内に立っていたそうだな」
「うつぼが、お話し申しましたか」
うつぼと聞き返したのは、やはりまだ十五歳の少年らしい迂闊さであった。
「うつぼが、手引きでもしたのか」
「いいえ」
それで牛若は眞赤になったが、[illegible]
「ふむ」
じろっと覺日は、こわい眼を向けた。
その正面から、蓮忍が、眉の白い、翁（オキナ）そっくりの顔に微笑を浮べて、
「下界の天狗どもが、そうやって忍び込んでくることがある。遮那王も、この後は氣をつけねばならぬ」
「はい、氣をつけます」
「この後は、覺日の許しがあるまで、お山をおりるな」
そういった蓮忍へ、牛若は、不服そうな顔を上げた。
「鞍馬の里へおりてもいけませぬか」
「いかぬだろうな」
「詰らないなあ」
牛若は、正直に口に出した。

人事消息

■婚約
▲トロントの故林松次郎氏四男義武君と晩市の池田忠平氏長女照子さんは上倉繁夫氏夫妻の世話で三月一日婚約、大中國樓で披露した。

■結婚
▲トロントの原田熊市氏夫妻三男哲夫君と同市の森下梅藏氏夫妻三女キヨ子さんは宮廣彰二氏夫妻と黒田初見夫人の世話で三月六日カールトン合同教會でペリー牧師司式の下に結婚式を舉げセレシアル樓に於て披露後、米國方面へ新婚旅行した。

■出生
▲トロントの西出政一氏夫人は二月二十四日ウエスレー病院に於て男兒を出産、アルフレッド・稔と命名した。

■入院
▲ニューデンバーの[illegible]三郎氏は晩市陸軍病院に入院のため三月四日佐藤三郎氏附添いで出發した

■電話變更
▲ハミルトンの後藤金平氏の電話番號は次の如く變更された
Jackson 2-1930 Residence
Jackson 2-0321 Office

■移轉
▲晩香坡の關口松五郎氏は次へ轉居した
2232 West 13th Ave.
Phone ALma 0652

賣 ガーデン用道具一切及五一年型フォード半トントラック 電話エル・エー三七二二

春は御婦人の容姿から—
御訪問に御散歩に貴女の個性を生かした御髮で—
皆様に滿足して頂ける自信を以てサーヴィスいたします。
デッキシー・リー・ビューティー・サロン
米山壽美子
トロント市カールトン街八七
電話イーエム八—八五七一

陽春にお贈りする 絶好の名曲揃い —是非御見逃しなく御用命を!!

なつかしき愛の歌	霧山愛子	愛染月夜	渡邊はま子
永遠の愛		をばら石狩旅の町	山西潤
バイヤコンデオス		淺太郎月夜	宇都美清
ベイパームーン	江利チエミ	お京戀しや	乙羽信子
青いひとみ		船頭しぐれ	若原一郎
逆かなる山の呼聲	ペギー葉山	海峽かもめ	石見眞佐子
おばこ追分		男なりゃこそ	春日八郎
トラジの言葉	野村雪子	女心は紅椿	照菊
男涙は白椿		ぼたん刷毛	近藤俊郎
今日も雨だよ	岡晴夫	おぼろ月十三夜	照菊
懷かしきパラオ島		ソウラン節	三門順子
ピカタの花賣娘	瀨川伸	黒田節	志摩光子

再入荷—月の渡り鳥、大利根小唄、おしどり道中、音丸炭坑節、かりそめの戀、逆初道中、後追い笠、伊太郎くずし等々
◉故國月刊雜誌、新刊書籍、新譜レコード、通信販賣は最も迅速確實に御發送致します。カタログ進呈。レコード一枚二弗二五仙。五枚以上送料不要。キング、テイチク、マキクリ（舊タイヘイ）レコード一手販賣所
通信販賣確實迅速 **ケー・森田輸入貿易所**
K. MORITA, Importer-Distributor — Phone CH. [illegible] 3196 West 8th Ave., Vancouver 8, B.C.

求 ガーデナー數名、トラック・ドライバー入用。詳細面談 平家 エフチ・オー四四一四

日本送金
多年の經驗により確實迅速に住友銀行を通じて送金いたします。夜間、日曜日にも取次ぎいたします。
木下善一
730 Euclid Ave. (LL. 4577)
620 BLOOR ST. W. (OL. 5702)
TORONTO, ONT.

法律事務 一切
▽ウエスト・エンド事務所を開設いたしました
LY. 9259 in the mornings
At Windermere Ave.
2233A Bloor St. W., Toronto
辯護士 倉田ルーシ
LUCIEN C. KURATA
Afternoon and Evening
EM. 6-0959 (Res. LY. 3457)

辯護士 エフ・エーン・ブルーイ
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二 イーエム三—四三九一

專門醫紹介並代理事務一切
濱岸事務所
晩市パウエル街三一六（ライオン・ホテル内）

時計修繕
◎多年經驗ある當店へ時計指環修繕を御用命下さい
◎各種時計、寶石類、シルバーウエア其他破格の値段
潮崎時計店
トロント市東ジエラード街九八〇 電話エフチ・エー〇二九五

新當國ノリ（ナイツシ・ノリ）一枚二十仙
各種日本種物
△鮮魚△精肉
△和洋食料品一切
△カマボコムサツマ揚製造
キノ魚肉店（木下）
KINOS MARKET
Slocan City, B.C.
P.O. Box 65

かすが煎餅 味が輕く美味しい
—何卒御試食下さい—
△進物用並びに御祝い用の「綠羊羹」
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
P.O. Box [illegible], Kamloops, B.C.

モミ療法
便秘 質斯 神經痛 胃腸病 頭痛 齒痛 其他 特効 胃痙レ[?]
鹿兒島縣立盲學校鍼按科（出身）
志風讓次
晩市パウエル街七六〇 五號室
電話ヘスチングス八九五二 不在の節 同一八六、エル

家屋賣買業
ビー・シー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會社
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 **ジム・角谷**

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

迅速サービス
◇新着、リパラー米を試食して下さい。お氣に召すこと請合いです。
◇其他食料品一切。迅速にお屆け致します。
上田武夫、下田政一、橋本要三氏が店員としてサーヴィス滿全を期して居ります。
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六 五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.

新鮮なる青物
「青物、野菜類」
「おいしいモヤシ」
いつでもあります
トロント市エリザベス街一一八
萬國 貿易有限 **公司**

HOTEL ROOSEVELT
K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Agent for all Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

日本行は氷川丸で
▲神戸、横濱、シアトル、晩香坡間に定期就航、三等船室の設備は[?]特三以上
▲二世並に妻女呼寄には是非共晩香坡へ直行客船氷川丸或はシービーエー・エヤライナーの（三割引）特別レートを御利用下さい

	晩香坡入港	晩香坡出帆
氷川丸	四月廿一日	四月廿九日
	六月十六日	六月廿四日

アメリカン・プレシデント ライン汽船會社
シービーエヤライナー 代理店
日本郵船日本人カナダ總代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田欽一
晩香坡市東ヘスティングス街一六六（電話マリーン四〇五七）
日本交通公社トロント案内所
113 McCaul St., Toronto, Ont.

日本の對外爲替

（一）東京　露木海藏

圓レート引下論

最近、圓レート引下論が行われている。圓レート引下とは、現在の一弗對三百六十圓レートから、もつと圓が安くなることで、例えば一弗對四五〇圓とか五〇〇圓になる事を言うのである。こうなると日本の金の國際信用も失墜する恐れがあるし、我々の生活も安定がむづかしくなるので、政府も私達も極力これをさけたいのであるが、――ではなぜ引下論があるか?を出來るだけ簡單に記してみることにする。

終戰後弗對圓のレートは一對十五から初まつたが、日本の戰後――というよりは敗戰後の經濟力弱体を表すように、だんだんと圓の數字が上昇して三六〇圓までになつたのは四、五年も前である。

當時、日本はインフレにつぐインフレで、物資はいよいよ欠乏し、國際信用の圓は下る一方であつた。やがては三六〇圓から四〇〇圓、四五〇圓とかになる豫想が立てられていたのである。その頃シャープ博士の税制係の勸告、又ドッチ・プラン等で、米國の經濟知識なり政策が注入されていたのであるが――然し日本の物價は徐々に上昇（インフレ）していたのである。

朝鮮事變の發生の頃に比して現在の物價指數は平均して五割の上昇だとも言われているが、それなら、圓レートもそれに準じて四五〇位になつて居るべきにも拘らず依然として三六〇の線を堅持しているのは、實に朝鮮事變によつて、弗收入が日本の經濟をうるおしたからである。當時も傳えられた如くこの（天佑とも言われた）豫想外の弗貨收入を日本再建のため、十分に活躍させる筈の方針が、實際にはその使途をあやまつたとも言われている。

この點を書くと長くなるし、吉田内閣の經濟政策の批判にもなるので止めておくが、この大切な弗の手持は最近減少し、一方、一時賑やかであつた貿易面では輸入に比して輸出は頗る不況となつている。換言すれば、朝鮮事變によつて得た弗により一時的に小康は得ていたが、薬がきれて、もとの病体にかわつたと見るのが現狀である。そこで吉田内閣は、今年は思い切つたデフレ政策、所謂緊縮だ耐久だと、この難局打開の叫び聲をあげているのであるが、果してこの病を克服し、經濟の難局を打開し得る政策なり、その見透しがあるか、どうかを言う一つの焦點を合して見る時に、問題になつてくるのは、このレートの現狀可否論が生れてくるのである。

スポーツマン・ショウ

目下トロントの共進會場で例年のスポーツマン・ショウが開かれているが、松本ローイ氏とその子供さんが三月廿日（土）午後九時から十一時までフライ（毛バリ）を造る實習をする。尚ブローア・ロッド・アンド・ガン・クラブの會員である松本氏は最大のピケレル、福田ジョージ氏はベスト・フイッシの賞を受けた。

水泳で一等に

【モントリオール發】三月廿七日ロンドンで開かれたマギル、ウエスターン、トロント諸大學チームの競泳大會ではマギル大學選手が四二ポイントで優勝したが、モントリオルの岸野ロイド君は二百ヤードの平泳で一等賞を獲得した。

●日本行便船　三月二十日晩香坡からインデアン・メール號が出る

■案内Ⅱ廣告參照

▲日本の證劵への投資は日本で最大の大和（ダイワ）證劵を利用してほしいとのこと

▲スローカンのカキノ魚肉店にはナイワシ、ノリや日本種物各種が到着賣出している

紫煙　ケンリー

二青年の手紙

▽モラルの退廢――權力と金力に目がくらんだ政界人の描き出す日本名物の汚職事件の數々。この中には保全經濟會や日本殖產金庫のように、いわゆる一般大衆のトラの子を搾取する惡どいのもある。近頃では造船疑獄に議員やら關係やらが法廷に立たうとしている。そして連日の新聞は「汚職疑獄で夜も明けず」とばかり紙面を賑わしている。

▽日本に住む人間は不幸です。私達の納める文字通りの血税が勝手に浪費されては私達青年でなくとも怒り心頭に發しない國民はないでしょう。藝者や二號の舶來香水に、血の出るような税金が使われているという醜狀です。こんな社會に住んでいる私達青年は人生觀を考えなおしてみたりしております。

「房々とした頭髮に眼鏡の奥に潜んだ聰明な眼のこの青年。文通による知合いの間柄が訪日の機會でぶかに溫められて小旅行を共にしたが…。明朗で純眞な彼の性格がことのほか私の心を惹いた。この青年は續けてこう書いている。

▽平和だとか、正義だとかいくら叫んでいても、明日にもまたお互、血々血で洗うような嚙み合いをしないとも限らない。それが人間だ。いや人間だという。こんなものであるのだつたら獸の世界に還えればよい。

▽まじめに生きようとする青年たちに、この世相はなんと殘酷なことよ。苦痛の多い生き方をしみじみ考えているのが日本の若者の持つている感情の一つでもありましょう。（續く）

御禮

今回永らく居住しておりましたエドモントンを去つてトロントに移轉するに當りまして皆々樣から多大の御餞別、各種の御厚情を添しその上寒さの中を態々御見送り下さつて有難く厚く御禮申上ます。幸い道中無事六日にトロントに安着、左記アドレスに落つきました故他事乍ら御安心下さい末筆ながら御地滯在中の御厚情を深謝申上げると共に皆樣の御健康と御幸福を祈りあげます。

347 Grace St. Toronto.

菊地キヨエ
同　クリス

エドモントンの皆樣

御禮

此の度私共親因訪問につきましては御餞別且つ御見送り下さいました御芳志を厚く御禮申上げます。去る三日氷川丸に乘船、元氣で訪日の途につきましたから御安心下さい。先は略儀ながら紙上を借りて重ねて御禮申上げます。

黒田孫左エ門
同　とり

農園働きの日系人家族入用、年中仕事がありハウスも提供する。委細は左記へ

J. MATSUSHITA
C/o E. L. Abbs
R.R. 1, Oakville, Ont.

求人　イースター休日中、二人の子供を見守る人、時間は九時から四時まで。ハウスウオークなし。イーストエンド。電話ジーイー六二四九（六時すぎ）日系人家庭。

事務所移轉お知らせ

今回オフイスをトロント市内ヤング街二二九番地ルーム四〇三に移轉いたしました。

▽電話　イーエム三ー五〇〇二
▽自宅　エルエー一三八九

辯護士　鬼塚敏三

ROOM 404, 229 YONGE ST. TORONTO
PHONE EM. 3-5002; RES. LA. 1389.

INVESTMENT IN JAPAN

日本の證劵への御投資は、日本で最大の證劵會社の一つである大和證劵を御利用下さい
御申込あれば資料を御送りします

大和證劵株式會社
（旧藤本ビルブローカー銀行）
東京都千代田区大手町二丁目八

THE DAIWA SECURITIES CO.,LTD
8, 2-chome, Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan

日本食にも洋食にもおいしい
キッコーマン醬油

日本送金取次――東京銀行代理を勤めていますので御利用下さい。

古屋貿易會社
【電話】エムアイ五三五六－九三九八
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2B, Ont.
Phone MI. 5356 – MI. 9398.

贈り物、御土産には
●罐入り 花アラレ　●罐入 江戸金鍔餅
●飯ビツ（各サイズ）　●鰹節

金　醬油（一斗罐 ギャロン入）
徳用です。一度使つて見て下さい。

▲日本品なら何んでも揃うユニオン店で
ユニオン・ストーア
電話ジーイー八五三七
UNION STORE
705 Dundas Ave, Toronto, Ont.
Phone GE. 8537

日本語學習書
白人、二世向きの良い獨習書

ヴァカリー夫妻著
△日本語讀本（六五頁）　九弗
假名から中學程度までの日本語讀本を英語で讀み方意味及書き方を說明している。
教師用又は獨習用の良讀本です。
△當用漢字集（同夫妻著）　八弗
英語で讀み方と意味を四百八十餘頁に列記してある
◉右の外各種日本語獨習書△日本及日本文化紹介の英文書△英文の日本及支那料理書等多種あります。二世や白人へのギフトとして好適です。
◉目錄は申込次第御送り致します。
▲各種日本レコード取次

亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA Books Trading Co.　Phone EM. 8-0834
113 McCaul St. Toronto, Ont.

おそろしいガン

どんな症狀が危險信號か

キャンサー（癌）の原因については誰もまだ知ることが出來ない。普通健康なからだの人でも、急に細胞が當り前の働きをしなくなり惡性のデキモノとなり、細胞に出來たこのデキモノが組織を破壞しつつ大きくなり、その部分のみならず、そばの組織にも喰い込んで行く。そこで其のガンの出來た部分を切り除くか又は放射熱で焼き殺すかしなかったら、ガンは血液の中に流れ込んで、からだの他の部分に於て新らしいデキモノを生ずる。

このガンは今日のところまだ醫學の最大のナゾとされているところであるが、幸いなことには、これに對して私たちは何等かの手を下すことは出來る。カナダのガン撲滅の協會の發表によると、このナゾとされる困った病氣に對しても（一）豫防（二）早期發見（三）調査研究という三つの方法によって對應できる。

或る場合には、ガンは健康な組織体にあっては自然的に發生するということはなく、「ガン發生の前兆」といわれる弱くなった狀態の下に於て發生する。これは、それ自体はガンではないが、やがてガンとなるものである。それはどういう狀態かというと、

歯にギザギザがあって口中特に舌が痛む場合とか、入れ歯が良く合っていない場合は危險。

口中のねんまくの部分に常に白いスポットが現れている場合はガンの前兆といわれる。

ホクロ（黑アザ）が濃い色になって、大きくなるように見えて來ることは決定的な危險信號である。

などである。しかしこれらすべての豫防警戒にも拘らず、大部分のガンがどうして進んで來るかの理由は、まだ知ることが出來ない。

若しもガンの早期發見の方法が判明していたら問題はないのだが、それがないため、それに代る危險信號として擧げられているのは次の四點である。

（一）乳房その他どこにでもカタマリがある場合

（二）からだ中どこでも切り傷の口から不自然に出血する場合

（三）傷口、特に皮膚、顔面、口又はくちびるの傷や痛みが治らぬ場合

（四）下痢又はヒケツ等で通じのある時間が常に變る場合。

これらの症狀もガンではない場合もあるにはあるがガンのためであった場合は醫師は早期にこれを診斷できるわけであり、現代醫學をもってすればこれを治療できる可能性があるのである。

ガンで一ばん困るのは内臓機關にこれが發生する場合で、治療出來る時期を通り越してしまうまで症狀が現われて來ぬことである。日頃すこぶる健康だった者でも愈々オペレーションしなければならぬまで判らぬ場合もある。

男子にしてガンで死亡する者のうち半分は消化機關のガンからであり、女子に比し死者は三分の一以上多い。女子にしてガンで死亡する者の五分の一は生殖器機關からである。肺ガンで死亡する者の率は過去十年間に倍加した。

ガン撲滅に對する唯一の希望はガンの根本的原因を發見することである。過去三十年間にその前の長い間に於ける以上に、細胞の成長について研究がとげられたのであるがこれにはカナダの研究家が大いに寄與した。このガン研究の仕事に要する費用は自發的な寄附金によって居り、四月にはガン撲滅運動資金募集運動が行われる。

不義の再軍備に反對す

駐都京四郎君の「次期大戰と日本國防論」への駁論

（二）

元陸軍中將、軍需省航空兵器總局長官 遠藤三郎

戰爭は果して自然現象であるか？

君は、戰爭が自然現象である理由として、人類の鬪爭本能と、戰爭史を擧げている。これは大變な獨斷であり、人類への侮辱であり神への冒瀆であると思う。もとより人間にも、一般動物と等しく鬪爭本能があるであろう。然し同時に、本能を抑制する力を神は人間に與えられているのではなかろうか。本能を抑制せず本能のままに行動したのでは、人類も他の一般動物も何等異る所がないであろう。況んや鬪爭本能があるからと云って、人間同士の殺し合いをする戰爭を是認するようでは、万物の靈長たるの資格がどこにあるであろうか。禽獸といえども同類間では殺し合いをしないものが澤山あるではないか。人類の鬪爭本能は、人類同士の殺し合いのためではなく、人類の幸福を脅かす人類以外の敵、例えば天災、地災、病虫災などに向けるべきであり、人類同士では暴力に訴えない範圍に止めるべきであろう。これが神から授けられた人間の特權ではなかろうか。

次に、君は、有史以來數千年、戰爭のない年は數年しかなかった事實から、世界の歴史は戰爭史に歸すると云い、戰爭放棄の不可能を說いている。歴史にあることは必ず將來もあると斷ずることは、世界の變化も人類社會の進歩も否定した暴論ではなかろうか。またその觀察は數學的に極めて杜撰である。なるほど戰爭の回數と歴史の年數とを比較すれば、君の言のようになるかも知れないが、その戰爭はいつも全世界の人が全部戰ったものでもなく、一年三百六十五日間斷なく戰ったものでもあるまい。地球上の一局部で、一部の人々が、或る期間戰ったことも、一回と數えているのではないか。これでは地球上のどこかで毎日若干時間雨が降っているのを見て、地球には晴天がないと云う論法に等しい暴論であろう。有史以來地球上に生存した人類の總數について、戰爭をした人としない人、戰爭をした時間としない時間とを比較して初めて、平和が多かったか戰爭が多かったかを判定し得るものと思う。現に軍人であった私の過去六十年間においてさえ、私が戰爭に從事した時間は、戰爭に從事しない時間に比較すると、微々たるものであった。

スウエーデンはすでに百數十年間も戰爭から足を洗っているではないか。君の論法を拜借すると、過去に平和があったから、將來も平和であり得ると云う議論も成り立つであろう。

歴史上戰爭が多かったから將來も亦多いと云い、さらにその間隔はますます短縮すると斷じ、また戰爭嫌惡感は、十年も經過すれば人間の頭から去ると稱し、これを戰爭眞理なりとして世界政府の如きは夢物語りと嘲笑するがごときは、不謹慎の譏りを免れないであろう。君は子を失った親、父を失った子、夫を失った妻の心を、何と見ているのか。私は義憤さえ感ずるものである。ノーモア・ヒロシマを一片の空念佛にすべきではあるまい。

私は人類社會のまだ進歩しておらぬ時代、即ち國家が最高の機關であった時代までは、戰爭は必要の惡として認める。しかしいまや國際連合あり、國際司法裁判所が出來、世界連邦さえ眞面目に力強く叫ばれ、近代國家の觀念に修正を要し、すでに修正されつつある現在、いわゆる戰爭と云うものはあり得ないものと思っている。戰爭とは元來、對等の國と國との爭いに采配を振る何ものもなかった時代、止むを得ず暴力に訴えた行爲である。しかるにいまや國際間の條約もほとんど完備し、國と國との爭いにおいても、その正邪曲直は機關の間に判定し得るのであるから、邪をもって正を屈服させようとするいわゆる國際的ギャングは、よろしく國際連合において取り締るべきであろう。その例はすべて朝鮮動亂においてこれを見たではないか。その外觀は昔の戰爭に等しいからと云って、これを戰爭と云うのは當らぬ。正をもって邪を取り締る行爲は警察行爲であり、斷じて喧嘩ではなく、戰爭ではない。

私は人類社會の進歩を信じ、また人類はそれを進歩せしむべき使命を有するものと思う。そしてまた人の力を信ずる。戰爭は斷じて自然現象ではなく、人爲であると思う。人爲であるがゆえに、人の力をもって止め得ないとは思わない。少くも戰爭が罪惡である以上、これを止めるように努力せねばならぬものと確信する。人工雨を降らせ、台風の進路さえ變えようとする世の中ではないか。

樂しい親娘暮し

―松平大使と語る本紙記者―

松平大使は日加間の關係について次の如く語った ―（露木發）

▽日加間の關係については先任井口大使が充分活躍しておりまた昨年は皇太子殿下の御通過、今回のサン・ロラン首相の日本訪問等確に親善の度を加えております。私としては着任後はつとめてカナダ人の社會に交際し、より強い指導と後援に願いたいと願っております。

▽また貿易面に於てもカナダ側の理解を更に得て、現在の片貿易を幾分でも是正して經濟的提携の實を擧げたいと思っております。これらの問題は大使館だけで出來るものではありませんから日系人側からも機會ある毎に正常な提言を受けたいと思い、つとめて各地で多くの人達に接近したいと思います。

記者が米國に現在勉強中のお孃ちゃんに會われるのでお樂しみでしょうとたずねると、暖かい父親らしい顔で答えた。

▽登喜子も皆さんから大變可愛がって頂いてるので何んにも心配はしておりません。先日もアイ・アム・ベリー・ハッピーと書いて來ましたがまだ幼年で一人外國にいるのですから、親とすれば矢張り子供の事を思いますよ。今度オタワへ行ったら父と娘の二人暮しになるのも樂しみの一つです。

大使送別茶話會

愉快に談笑

【東京、露木發】松平大使を送別する茶話會は四日銀座オリンピク本店で催されたが、當日は悪天候で参加者が少かった。露木氏司會出席者一人々々が在加の抱負や希望を順序に述べ、又訪日中の杉浦マツさん（トロント）も出席し、愉快な會合であった。石井、根道兩氏は松平大使を紹介「在學中に高文をパスした秀才で英佛兩語に堪能だ」とほめた。次いで大使は「日加關係の親密を計ることに努力する」と誓う挨拶を行った。當日は大使と共に赴任する和田書記官も出席した。大竹正三郎、石井康、根道廣吉、小川懲助、吉田慎也、勝山義雄、新見彌平、秋山榛元、杉浦マツ、中尾蘇三、西尾逸志、鈴木重三、露木海蔵の諸氏が出席した。

●「カナダという國」は紙面の都合で本號は休載

印刷物一切
御用命に應じます
優美鮮明が特色
ニューカナディアン

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-[illegible])
毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

日加問題の圓滿解決信ず

カナダ首相、東京で熱狂的歡迎をうける

入京したサン・ローラン首相は十一日の記者團會見で、通商および漁業問題に關して日本とカナダは相互に圓滿的な解答を見出すだろうと信じると述べ、カナダ內には對日貿易に一部の反對はあるが、政府はカナダ國民に最善と信ずるところは斷乎として之を行う決心だと語った。なお行き悩みが傳わっている通商條約もここ數日以內には調印されるものと見られると報じられている。

沿道には旗の波

サン・ローラン首相を乘せたカナダ空軍機シー五號は十日午後一時(日本時間)羽田空港に安着、首相がスラップを降りて地上の人となるや警官樂隊が「オー・カナダ」を次いで「君が代」の國歌を奏でた。まず最初にメーヒュー大使が首相を出迎え、次いで岡崎外相が政府代表として首相と握手した。空港は交通を全く遮斷し、日本人約數百名がカナダ首相を迎え、空港に達する沿道にはこれまた數百名の學童が紙製のカナダ海軍旗と日の丸を兩手にふって車上の首相に熱誠なる歡迎をおくると首相はハットを片手であげ、手をふって笑顏でこれに應えつつカナダ大使館へ向った。

吉田首相出迎え

メーヒュー大使は空港に出迎えた吉田首相、近くオタワに赴任する松平大使らをサン・ローラン首相に紹介したがこの光景を撮影しようとする百餘名の寫眞班が押し合いで一行をとりかこんだ。カナダ首相は同日午後吉田首相官邸を訪い、日加通商條約などに關して要談した。

十一日正午すぎ禮裝したカナダ首相は馬車で雨中の東京市內を皇居へ參內兩陛下に拜謁の後カナダ大使館夫妻らと共に陛下の午餐會にのぞんだ

「中共承認」

議會で問題化

【オタワ發】サン・ローラン首相が旅行中「いずれ中共政府を承認せねばならなくなろう」と言明したことがオタワ議會で問題となり、ドリュー反對黨主がピアソン外相に喰い下り「中共承認は政府の既定方針であるのか」とするどく問いつめたが、ピ外相は『國民が欲する政府であれば、たとえその政府を好まぬとしてもいずれ承認すべきであろうと言ったのであって、中國人がその政府を望んでいるかいないか判らない」と答辯した

日共、右翼の暗計

『國警白書』でバクロし警告

【東京發】數カ月の極秘裡調查の結果、國警は十日「安全保障白書」を國會に提出したが、これによれば國警本部は日本國民に對し、共產黨の暴力革命又は右翼派のクーデターを警戒すべきだと警告した。すなわち白書中には「鳴りを鎮めているかに見える日共黨は戰術を變えて革命準備を着々と進めている」と記しており、一方右翼派は今こそ暴力に訴え、またクーデターが必要である」とその時期

小麥は「ハナ藥」

對日援助

エム・エス・エー協定中には日本の海外派兵が必要であるとは書いていないが、またこれを禁止するとも書いておらず、日本の武力解消はミスターキだった式でどのように米國の氣が變るか知れたものでないとの意見も有力だし、日本の軍事的責任は嫌というほどハッキリとしたものだが、さて經濟的援助の段になると、あり餘った小麥を差上げようというのであって、これはまことに「ハナ藥」にしか過ぎなく、多くの日本人をして[illegible]ス・エー協定でもつと多くの經濟援助を期待していただけにこれが常外れとなったかたちであるが、吉田首相がもしワシントンに出向くことになれば、首相の一大使命は米國から大々的な經濟援助をうける相談をまとめることであろう。毎日新聞が論じているように「この協定[illegible]勝利なのか、それとも米國がこの協定で日本が受ける以上のものを勝ち得たという勝利なのか」と反問している如く日本國民は兩手をあげて贊意を表するといったものでないことだけは明らかである。

當はずれ 經濟援助

新協定喜ばぬ日本各紙論調

【東京發】本週八日に調印されたエム・エス・エー協定が日本で人氣があり、滿足だと推測することは大きな誤算であることを各有力紙の論調は示している。

▽朝日 日本がエム・エス・エー協定をうけるに當り、米國は同樣內容の協定を諸外國にも與えているとして快よく思っていないことに米國が落膽非觀的であることを日本人は了解しているこの協定によって日本が負擔する軍事的責任の重さと經濟的援助の量とくらべると問題にならぬ過大なものである。

▽東京 日本は諸外國が軍事援助を受けるのと立場が違う。日本の微妙な國內情勢は民主政府及び再軍備と平行に進むことを許さないわれわれはこの微妙なバランスが好まざる方向に傾くことを恐れこの協定に不安なきを得ない。

▽毎日 軍事援助協定と戰爭放棄の憲法の點をます明らかにせねばなるまい。さもなければ政府は責任を回避することになるので、この協定が批准される以前にハッキリとこの點を明らかにすべきだ。

對日鐵鑛の輸出

【オタワ發】ハワード・グリーン議員の質問に通商相が答えたところによると、昨年日本からのスチール輸入は急減し、一方鐵鑛の輸出は增加した。

▽一九五二年度日本製スチール輸入二四、二九七トン、五三年度四、七三五トン

▽一九五二年度日本向カナダ產鐵鑛輸出七九四、三二一トン、五三年度九五八、[illegible]四六トン。

米國新法 日本品に影響

生糸、羽二重、スカーフなどに

【東京發】米議會はこのほど着る物はすべて燃えるのに三分以上かかるものでなくてはいけないという法律を可決し、七月一日からこれが效力を發生させることになった。そこでニューヨークの生糸業者は生糸や羽二重[illegible]まだ正式の情報を受けていないが、この法律の主旨は火災を防ぐことにあると思う。従ってこの法律の適用を受けるのは主として一平方ヤード當り六匁以下の輕い絹、スカーフ、ファブラ、ハンカチーフ等になるものと豫想される。日本からの絹織物の輸出は大部分が米國向けで、しかもその內スカーフとハンカチーフ等が八割を占めている。従ってこれ等の輸入が禁止されることになると、日本は大きな打撃をうけることになろう。

學校税課す

大トロント市內 間借者に

大トロント市會(メトロ)では「一家族住宅」と規定される住宅に二家族又は三家族が間借りしており、その子供たちの教育費は住宅所有主だけさなっている關係上、教育費はかさむ一方、これでは不公平というので一家族住宅に間借りする家族にも學校タキスを課すことになり近く實施の運びとなる模樣。一家族住宅というのはワフシ・ルーム・シンクなどが一つしかない住宅を指すもので多くの日系家族にも影響するものと見られている。

オ州內テレヴィ

十二人に一台宛

オンタリオ州テレヴィ・セットは十二・三人に對し一台という多きに達し、州內十九カ町に配電する量の電氣を使用している、とハイドロ委員長が今週發表した。すなわち昨年の統計によると州內のテレヴィ・セット數は三十九万六千二百八十五台、これに要する電力が十一万八千八百八十五キロワット、ちょうど人口一万以下の十五都市に配電する量に相當する。ラヂオの使用キロワットは百でテレヴィは二百から三百キロワットだということである。

[illegible]ソ連軍にキャ[illegible]はなし[illegible]は口惜しい、[illegible]軍大尉が在郷[illegible]上陸[illegible]人の耳を切りとったり、耳の穴にサイヤをつないで引張ったりしたというのである。

Mammy Yabe, Harry Kuramoto Join Ranks of 200-Average Holders in Vancouver Keg Loop

VANCOUVER. — The rookie sensation of the Vancouver JCCA Bowling League, 22-year-old ex-Magrath, Alta., youth, Mamoru "Mammy" Yabe, gained the distinction on Mar. 6 of joining the ranks of the league's 200-average holders. Yabe has consistently been maintaining an impressive pace throughout the season.

At the loop's recent session on Mar. 6, Yabe rolled 727(303), while his team captain, Sam Sugie, shook loose from his heretofore slump to pile up his highest total in the past three seasons, hitting 828(293, 240, 295) to roll over their opponents 3-1.

The one point proved to be a big one as it prevented the hot-and-cold Sugie quintet from moving into a tie for first place with the power-packed James Radio Handlers. J. Radio has 58 pts., one mark behind whom are Sugie's five with 57, and only three weeks now remain in the 1953-54 season of this coast league.

Defending champs, the Nelson Bros. Fisheries, are continuing to elevate their position in the standing, and it appears its members are all finally starting to roll. Harry Kuramoto, captain of the team this season, is showing a fine late-season spurt. Like Yabe, Kuramoto also hit the 200-average mark on Mar. 6. Last season, he had managed a 193 average.

George Koyanagi has also improved considerably from his season's earlier poor showing, and has started to show the signs which won him outstanding respect in the 1952 finals.

Alta. 'Niseis' Edge Negro Girl Cagers 42-37

Flyers Win Group Playoff Opener

TORONTO. — The Nisei Flyers emerged victorious from their opening clash with the Assumption squad in the group playdowns Tuesday, Mar. 9, edging their opponents 1-0 at Stouffville.

A two-out-of-three series, should the Nisei pucksters have also won last night's game played at Unionville from 9:30 p.m., it means the Flyers will now be ready to enter the THL Intermediate eliminations, giving them their long-awaited chance for another crack at the Toronto Intermediate title.

The results of last night's match was regrettably not available at the time of this writing.

By Stan Shigehiro

LETHBRIDGE, Alta. — In an exhibition cage tilt at the Sports Centre here on Mar. 5, the Alberta JCCA "Niseis" managed to squeeze out a narrow 42-37 win over a touring Negro girls' basketball team, the Harlem Chicks.

Pacing the "Niseis" attack was big Mas Kitagawa with a neat 15-point effort, followed by steady Sam Koyata who tallied 9. George Saito and Jack Kanashiro assisted by hooping 6 and 4 points respectively.

Ruby Perlotte and lanky pivot Geraldine Larrmore led the Harlem girls with 15 and 13 respectively, while playing-coach Tenuala Lockridge rang the bell for 4 more.

A last minute spurt by the "Niseis" gave the JCCA hoopsters a one-point 14-13 edge in the opening quarter, but the Chicks, led by some sharpshooting on the part of Ruby Perlotte, battled back to nip the "Niseis" 7-6 in the second period, tying the score 20-20 at the breather.

The third stanza saw both teams play it closely, the lead changing hands six times before the "Niseis" managed to pull ahead 32-31, outscoring the visitors 12-11.

In the stretch canto, with the "Niseis" leading 36-33 and only three minutes remaining, the Harlem femmes succeeded in tallying two straight baskets to run ahead of the JCCA squad 37-36, but big Mas Kitagawa regained the lead for the "Niseis" with a hook shot, following which Jim Miyauchi and Sam Koyata added insurance markers in the dying minutes of the game.

Nisei Paces Van. Jrs. to League Hockey Crown

VANCOUVER. — Vancouver's Nisei hockey star, Roy Wakabayashi, a 19-year-old Kerrisdale Kerries forward, turned out to be the hero in the Lower Mainland Junior Hockey Finals as he led his team to a big upset victory over the mighty New Westminster Elks recently.

Wakabayashi's passout to Kenny Saunders with but 21 seconds remaining of overtime for the goal on Mar. 4 at New Westminster's Queens Park Arena, gave the Kerries the Lower Mainland Championships in two straight games in the best-of-three final series.

The Kerrisdale pucksters now advance to meet the Nanaimo Clippers for the Pacific Coast Junior Championship.

on the alleys, here & there

Toronto YBS Mixed
MAR. 7

High Men	
Scotty Amemori	852(332)
Sam Omori	735(304)
Aki Muromoto	698(286)
Dave Kuwahara	665
Mike Uyeda	663
Jack Watanabe	661
Johnny Kinoshita	653
High Ladies	
Iso Amemori	774(320)
Shirley Shimizu	635(313)
Helen Kumagai	604
Playoff Results	
Colts (S. Omori)	3374
Rams (T. Nishikawa)	3139
Kangaroos (J. Shimizu)	3109
Huskies (S. Amemori	3095
Camels (T. Hori)	2975
Buffaloes (M. Matsumoto)	2975

Hamilton Nisei
MAR. 6

Men's High	
Mike Honda	815(286)
Mits Honda	811(303)
Jim Kawai	747(295)
Tak Tonogai	729(267)
Sam Kondo	684(267)
Ladies' High	
Lucy Ishii	704(254)
Kim Hashimoto	677
Connie Kosugi	667(271)
Fumi Kitagawa	642(266)
Ike Nishikawa	616

Toronto Mixed Majors
MAR. 7

Men's High Triple	
Tak Nishino	865
Sumi Sora	847
Danny Hashimoto	801
Men's High Single	
Tak Nishino	367
Sumi Sora	365
Ray Sasaki	304
Ladies' High Triple	
Ginger Terakita	793
Shirley Tanaka	780
Terry Tanabe	658
Ladies' High Single	
Shirley Tanaka	294
Toki Kobayashi	291
Ginger Terakita	283

Club Rhapsody Mixed
MAR. 7

High Men	
Bert Nasu	796(340)
Carl Uchikura	764(266)
George Anzai	278
High Ladies	
Lily Watari	746(336)
Rose Mori	528(227)

Team Results			
Yamada's	7	Sho's	0
Ohara's	5	Charlie's	2
Checker's	5	Aki's	2
Ikeda's	4	Kobie's	3

Lakehead Nisei
MAR. 7

Men's High	
Joe Miyazaki	670(264)
Ted Koizumi	659
Tony Tatebe	657(298)
Dick Kadonaga	648(281)
Ladies' High	
Kay Mitsunaga	587(247)
Doreen Tsurukawa	535(208)

PHONE 71244 X-RAY

Dr. N. M. Tajiri
Chiropractor

Suite 5 Oliver Block
LETHBRIDGE — ALBERTA

HOUSES FOR SALE

$14,500 full price, St. Clair-Vaughan, 6-room, solid brick, thru-hall plan, hot water oil-heated, garage.

$14,900 full price, $4,500 down, 9-room, Bloor-Bathurst, hot water oil-heated, garage off lane.

$16,900 full price, $6,000 down, Keele and Eglinton, brand new, solid-brick duplex, 2 modern kitchens, two 4-piece tiled bathrooms, air-conditioned with oil.

$16,900 full price, O'Connor-Donlands, 7-room detached, solid rug brick, gumwood-trim throughout, only 15 years old, hot water oil-heated.

Hundreds of other homes at all price ranges in all areas of city.

KEN HORI
Bernardi-Mathews
Real Estate
Office OL. 7971 - Res. GL. 8914
1075 ST. CLAIR WEST
2550 DANFORTH AVE.
3317 YONGE ST.

GO LATIN

Go Rec Socratic

!COMING!
Rec Socratic Club
2nd Annual
MONTE CARLO NITE
entertainment
door prizes
dancing 9-12:30
admission $1.00
March 26 — UNF
TORONTO

WELCOME NISEI & ISSEI!
• For Wedding Receptions
• For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA
RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5935.

LATEST SPRING STYLES

in all colours
and sizes
For LADIES
and MEN
also
SHOES for the
ENTIRE FAMILY
in all sizes

ALBERT'S
Shoe Store
1325 QUEEN STREET WEST
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS
SHIPPED COAST TO COAST

NEW LOW CANADIAN PACIFIC
TOURIST FARES
FROM TOKYO

Between
TOKYO
and
TORONTO
$593.50
Return $1083.50
Effective April 1, 1954.
(Special Canadian Pacific Emigrant Fare Still Available)
Subject to Government Approval

Fastest to America
Fully-Pressurized Super DC-6B ... "Million Miler" Crews
Canadian Pacific's reliable service in every detail
75 years of experience in travel from the Orient

Ask your travel agent, or
Canadian Pacific AIRLINES
Royal York Hotel Toronto, Ont.
WINGS OF THE WORLD'S GREATEST TRAVEL SYSTEM

W. W. Lefeaux
Barrister, Solicitor, Notary
422 Metropolitan Building
837 W. Hastings, Vancouver
TAtlow 5267 & 5368

FOR SALE

● 8 ROOMS — Brick, semi-detached, oil-heating. Maitland and Yonge. Full price $15,500. $2,000 down payment.
● 7 ROOMS — Brick-stucco, semi-detached. First Ave. $11,500 full price, $2,000 down.
● 4 ROOMS — Three rooms on first floor, brick, bungalow, oil-heating. Glebemount Ave. $12,000 price. $4,000 down.
● 5 ROOMS — Brick, bungalow, newly-built. Avon Cres. Price $12,500. $3,000 down.
● 5 ROOMS — Brick, newly-built bungalow, oil-heating, transportation convenience. Ellington. Full price $11,900, $3,000 down.
Buy with confidence through your Japanese real estate man. Many homes also available for down payments of $1,000.

M. YANAGISAWA
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines.
Write or call for full information or rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

Personal Notes

MARRIAGES

HARADA-MORISHITA

TORONTO. — The marriage of Miss Kiyoko Morishita, third daughter of Mr. and Mrs. Umezo Morishita, to Tetsuo Harada, third son of Mr. and Mrs. Kumaichi Harada, took place on Mar. 6 at the Carlton Street United Church. Rev. T. P. Perry officiated.

Following a reception at the Celestial Gardens, the newly-wed couple left on a honeymoon trip to the United States.

Lent Service at Anglican Church

TORONTO. — Rev. Ken Imai will continue his series of sermons in observance of Lent, "What is God?" this Sunday, Mar. 14, at the Holy Trinity Church from 11 a.m.

ISSEI VETERAN ENTERS VAN. MILITARY HOSPITAL

NEW DENVER, B.C. — World War I veteran Tozasaburo Okutsu departed for treatment at the Vancouver Military Hospital from New Denver on Mar. 4. He was accompanied by fellow-veteran Saburo Sato.

NEW PHONE NUMBER

Mr. Kimpei Goto, of Monarch Life Assurance, Hamilton, wishes to announce his change of phone numbers to JAckson 7-1960 (residence) and JAckson 2-9271 (office).

TORONTO BUDDHIST CHURCH
March 14, 1954
ENGLISH SERVICE 11 A.M.
"IS BUDDHISM NEEDED IN MODERN LIFE?"
Rev. T. Tsuji
SUNDAY SCHOOL 1 P.M.
Special Assembly "Children's Day"
22 College St., Toronto
EVERYONE CORDIALLY INVITED

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ

GEORGE NISHIMURA — Editor
TAKAICHI UMEZUKI — Japanese Section Editor
KEN MORI — Advertising
479 Queen St. W. — EM. 6-5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Three Octogenarians Honoured in Montreal; Claim Still Read Papers Without Glasses

MONTREAL. — There is an elder people's organization called the "Soro-Kai" in the Japanese community of Montreal, its membership consisting primarily of JC's over 70 years of age, as well as a few nearing the 70 mark.

A general meeting and get-together social was held by the Soro-Kai recently at the Japanese Canadian Community Centre, which was commenced under the chairmanship of Mr. Okuda with an observance of a minute's silence in memory of their late member Mr. R. Miyake.

This was followed by Mr. J. Hori's presentation of congratulatory gifts in honouring their three members over 80 years of age, Mr. Kintaro Kobayashi, 86, Mrs. Taka Henmi, 82, and Mr. Ikutaro Konishi, 81, were presented beautiful flower stands with designs of the rising sun and two cranes, and also a lighter with their names engraved thereupon.

How does it feel to be an octogenarian? Well, these three can tell you. They still enjoy the best of health and can read the papers without the aid of glasses.

Membership in the Soro-Kai requires a fee of $2.00 per year, and admission is not restricted to those over 70.

Nisei Captures First In College Swim Meet

MONTREAL. — A McGill Nisei student gained the honour of copping first place in the breast-stroke event in an inter-varsity swimming competition held recently at London, Ont.

Teams representing McGill, University of Toronto, and Western Ontario competed at the Memorial Pool in London, from which McGill University emerged victorious with 42 points.

First place in the 200-yard breast-stroke event was captured by Lloyd Kishino of Montreal.

Western University emerged in second place, followed by University of Toronto.

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

DRIVER with chauffeur's license, for grocery store. Phone HU. 8-3267 (Toronto).

JAPANESE family wanted for farm work, year-round employment, house available. For particulars, write J. Matsushita, c/o E. L. Abbs, R.R. 1, Oakville, Ont.

DOMESTIC HELP WANTED

CAPABLE general housework-er for small family, preferably over 25, no heavy work, good wages. Phone MO. 6300 (Toronto) after 6 and ask for Mr. Anzai.

FOR RENT

TWO unfurnished rooms, with sink. Phone LO. 7800 (Toronto).

TWO unfurnished rooms, also garage, east end. Call GE. 5130 (Toronto).

TWO unfurnished rooms with sink, very quiet home. Dupont and Christie district. Phone LA. 7988 (Toronto).

THREE unfurnished rooms, with sink. Phone LO. 0771 (Toronto).

BOARD WANTED

QUEEN-Spadina district, room and board [illegible] by young Nisei. Call EM. [illegible] (Toronto).

FOR SALE

[illegible] and 51 Ford panel [illegible] truck. Phone LA. [illegible] (Toronto).

FEMALE HELP WANTED

STORE girls wanted. Phone RI. 2124, Danforth Cleaners, Toronto.

COUNTER girl required. Corry Cleaners, phone ME. 2526.

STORE girl for grocery, experience not necessary. Phone LA. 1439 (Toronto) after 6 p.m.

COUNTER girl for cleaning store. Call HO. 4246, or nights GE. 8924 (Toronto).

BUSINESS girl or student for light duties in exchange for room and board, remuneration. Phone MA. 8839 (Toronto).

WOMAN or girl wanted to teach buttonhole machine on general work, good opportunities in sweater factory. Phone MU. 5904 (Toronto).

NEW OFFICE ADDRESS
Thomas T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
wishes to announce the change of his business office to
Room 403, 229 Yonge Street, Toronto
(Corner Yonge and Shuter Sts.)
Phones: Bus. EMpire 3-5002
Res. LAkeside 1389

CLEARANCE SALE
on floor samples
[illegible]
● 5 PC. CHROME SET, TABLE & 4 CHAIRS Only $35.95
● 5 PC. EXTENSION, TABLE & 4 CHAIRS Only $49.95
Others at Moderate Prices
Repairs on Chrome Chairs Also Done
Felix Furniture Store
986 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LAkeside 2616
MANAGER: [illegible] 山崎 [illegible]

Special Heavy Wiring
FOR RANGES 60 Amp. $65.
WATER HEATERS
Flat rate $15.
SAME DAY SERVICE
Oil-Burners — Any Make
Complete $300
JOHNSTONE
Electrical Contractor
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0535

X-RAY DIAGNOSIS
FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul K. Asada, D.C.
*DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE RA. 8849 RES. MI. 6284
600 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

Yo…
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E. Toronto
Afternoons and Evenings
Ph: EM. 6-0959 Res: LY. 3127
West End Office
2336A Bloor St. W., Toronto
Phone LY. 9250 mornings

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

Now Open to Serve You
DAYTON Signs
Prop. DON YOKOTA
1345 Davenport Rd. (Near Dufferin), Toronto
Phone LLoydbrook 2478
● Truck Lettering
● Gold Leaf
● Show Cards
● Cut-Out Letters
● Store Fronts
● Windows & Office Doors
● Displays
● Silk Screens
● Pictorials
● Outdoor Signs
● Repaints
● Woodletters
A COMPLETE SIGN AND DISPLAY SERVICE